

E1079 - The Black Organization's Scheme (Identity)

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:00] Conan

When I came across the
murder of an FBI agent,

[00:05] Conan

I headed to my house to notify Akai-san.

[00:09] Conan

A large group of agents
had sought shelter there.

[00:14] Conan

The Black Organization had cracked the code
they'd been using to arrange meetings.

[00:23] Conan

The decision was made to use that
against them and lure them out...

[00:30] (Flashback) Jodie

Did something happen?

[00:32] Conan

...but we were ambushed
by the Organization instead.

[00:41] Conan

Agent Camel was cornered on Umizaru Island.

[00:45] (Flashback) Chianti

Don't you think he handled
that a bit too adeptly?

[00:48] (Flashback) Chianti

We're talking about a guy who
let himself get surrounded

[00:50] (Flashback) Chianti

and drove his car off Umibotaru.

[00:54] (Flashback) Korn

I think it's odd, too.

[00:56] (Flashback) Kir

Maybe he was just that good.

[00:59] (Flashback) Kir

Didn't he throw you off his trail once?

[01:02] (Flashback) Vermouth

Or else the FBI are putting their heads together to help him escape.

[01:11] (Flashback) Chianti

What? Why?

[01:13] (Flashback) Vermouth

Who knows?

[01:14] (Flashback) Vermouth

Maybe it has something to do with Korn recognizing him.

[01:21] (Flashback) Vodka

Maybe it would be bad for them if we found out who he is.

[01:27] (Flashback) Gin

Well, that's not good.

[01:29] (Flashback) Gin

Now I won't be satisfied until I see that FBI agent's face.

[01:37] (Flashback) Conan

We haven't heard from Camel-san in a while.

[01:40] (Flashback) Conan

Do you think he's all right?

[01:43] (Flashback) Conan

Is it him?

[01:44] (Flashback) Subaru

No, it's not Camel.

[01:47] (Flashback) Subaru

It's codename Kir, currently undercover in the Organization.

[01:51] (Flashback) Subaru

CIA agent Mizunashi Rena.

[01:54] (Flashback) Conan

What?

[01:55] (Flashback) Subaru

Akai here. Can you talk?

[01:59] Kir

Yes.

[02:00] Kir

We've arrived on Umizaru Island and have split up to look for Agent Camel.

[02:05] (Flashback) Kir

I'm the one who shot him at the Umibotaru Tunnel exit.

[02:10] (Flashback) Kir

I didn't shoot to kill then, but the next time I'm told to shoot him,

[02:15] (Flashback) Kir

I'm sorry, but I'll be aiming for his face.

[02:20] (Flashback) Kir

There's a member of the Organization who remembers Agent Camel's face.

[02:26] (Flashback) Kir

You good with that?

[02:29] (Flashback) Subaru

Yeah.

[02:31] (Flashback) Akai

No problem.

[02:36] Conan

Beyond detective skills capable of identifying the truth

[02:38] Conan

is the power to lead us to what we should believe.

[02:41] Conan

Black hunters close in on their prey.

[02:42] Conan

Rum finally shows themselves.

[02:44] Conan

Always determining the one truth

[02:46] Conan

with the body of a child and the mind of an adult,

[02:48] Conan

his name is Detective Conan!

SIGN The Black Organization's Scheme (Identity)

[04:32] Conan

"The Black Organization's Scheme, Identity!"

[04:39] Chianti

Damn. Damn, damn.

[04:42] Chianti

Damn.

[04:43] Chianti

I don't see him anywhere.

[04:45] Chianti

Maybe he already fled the island.

[04:49] Korn

I kind of think that, too.

[04:52] Kir

It's certainly possible.

[04:54] Kir

It's 1.2 kilometers from here
to the Yokosuka coast.

[04:58] Kir

You could swim that distance.

[05:00] Vermouth

No. If he did,

[05:02] Vermouth

I doubt he would've bothered to hide
the traces of his fire in the sand.

[05:08] Vermouth

Making us believe he's still here

[05:11] Vermouth

would cause his pursuers to focus
their attention on the island.

[05:14] Vermouth

We'd turn our attention away from
the sea, giving him more time to swim.

[05:21] Kir

You're right.

[05:22] Vodka

Then why didn't he do that?

[05:25] Gin

He can't swim yet.

[05:26] Vodka

Huh?

[05:27] Gin

He probably used all his
strength swimming to this island.

[05:32] Gin

Even if he tries to wait and escape by sea,
our boat's keeping an eye out for him.

[05:39] Gin

Either way,

[05:42] Gin

there's nowhere for an
out-of-breath FBI agent to run.

[05:48] Vodka

Right.

[06:00] Subaru

Camel, were you able to acquire
the things I told you to find?

[06:04] Camel

Y-Yes.

[06:06] Camel

I entered the café on Umizaru Island and
acquired three hemp sacks for coffee beans.

[06:12] Camel

One still contained beans,
so I emptied the bag.

[06:17] Camel

I also acquired adhesive tape
and a box cutter

SIGN Umizaru Island Tourist Information Center

[06:21] Camel

from the tourist information
center next to the café.

[06:23] Subaru

The café should have straws.

[06:25] Subaru

Borrow some of those, too.

[06:27] Camel

Got it.

[06:28] Camel

But what am I going to do with these things?

[06:31] Subaru

You'll need them to blend
into nature even more.

[06:35] Camel

O-Okay...

[06:36] Conan

Could you tell us what items
you have on you right now?

[06:40] Camel

I-I don't have much.

[06:44] Camel

I've got a penlight,

[06:46] Camel

my FBI badge, a phone with a broken GPS,

[06:50] Camel

and the headset linked to it.

[06:53] Camel

Come to think of it...

[06:56] Camel

I've still got the cap Akai-san
gave to me before I headed out.

[07:01] Camel

I felt like I should return it later.

[07:03] Conan

Akai-san, is that hat...?

[07:07] Subaru

Yeah. Like my wool hat, it's one
of Professor Agasa's inventions.

[07:12] Subaru

Good work, Camel.

[07:15] Subaru

That might come in handy.

[07:17] Camel

Th-This thing?

[07:20] Chianti

There's no way he'd be hiding
in such an obvious place.

[07:25] Vodka

We're just making sure.

[07:28] Camel

They just entered the café.

[07:31] Subaru

Do you have an escape route?

[07:33] Camel

Yes.

[07:34] Subaru

Then leave immediately.

[07:36] Subaru

*Your scout suit will make you
stand out indoors.*

[07:40] Camel

Roger that.

[07:41] Vodka

Anyway, I'm surprised by Rum.

[07:44] Vodka

He suddenly butted into our
conversation to issue instructions.

[07:48] Vodka

And he's been right about everything.

[07:51] Chianti

"He?" Have you seen Rum's face?

[07:55] Vodka

That's just how I imagine him.

[07:57] Vodka

Some say he's a big man, some
say he's a masculine woman.

[08:00] Vodka

Some say he's an old man,
some say he's got a false eye.

[08:02] Vodka

The rumors about him are all over the place.

[08:04] Vodka

But according to Gin, the only rumor
that's true is the false eye.

[08:08] Vodka

The rest are lies Rum himself spread.

[08:12] Chianti

Then Gin's met Rum before?

[08:15] Vodka

Yeah. He says he knows where he is and what he's doing, too.

[08:19] Chianti

Oh, yeah? I wonder what Rum's up to.

[08:22] Subaru

Camel, have you moved?

[08:23] Vodka

I wasn't told, but Gin told me...

[08:24] Camel

No, I'm in the middle of something.

[08:29] Vodka

These days he wears a disguise and goes by a ridiculous name.

[08:34] Camel

A ridiculous name?

[08:37] Camel

Crap!

[08:40] Vodka

Bastard!

[08:43] Vodka

You're not getting away!

[08:47] Chianti

What are you doing?

[08:55] Chianti

He got away.

[08:57] Vodka

Sorry.

[08:59] Chianti

What are those dark things scattered on the floor?

[09:04] Vodka

Coffee beans?

[09:07] Subaru

I see.

[09:08] Subaru

You got away because you spread coffee beans on the floor.

[09:14] Camel

In reality, they're just the beans that scattered when I opened the bag.

[09:19] Camel

Anyway, what should I do with these bags?

[09:22] Subaru

Right. First, use the box cutter to cut open the bottoms of the bags.

[09:28] Subaru

Chain the bags together using adhesive tape to create a long tube.

[09:34] Subaru

Lay the bags in a depression in the woods

[09:38] Subaru

and cover the bags with dirt, leaves, and branches until they're no longer visible.

[09:43] Subaru

Then you can enter the bags and open a hole for the straw so you can breathe.

[09:52] Conan

It's the classic doton-no-jutsu.

[09:53] Subaru

Yeah. It makes you difficult to find and keeps you warm.

[09:58] Subaru

Can you do that, Camel?

[09:59] Camel

I think so.

[10:02] Gin

You slipped on some coffee beans?

[10:05] Vodka

Yeah. I wasn't expecting a trap like this.

[10:09] Gin

No, it wasn't a trap.

[10:10] Vodka

Huh?

[10:12] Gin

If the hemp bags are gone, then he must plan to bury himself in the dirt.

[10:16] Gin

Search the whole island before dawn—

[10:19] Rum

Wait.

[10:20] All

Huh?

[10:21] Rum

There's a better way.

[10:25] James

He used hemp bags to bury himself in the dirt?

[10:28] Jodie

Like a ninja.

[10:29] Subaru

Yeah. Searching all of the dirt on Umizaru Island would take a long time.

[10:35] Subaru

In two hours, the sun will rise, and the Umizaru Island staff will arrive.

[10:41] Subaru

If he can make it until then,

[10:43] Subaru

Camel will be saved.

[10:47] Jodie

Let us know if the situation changes.

[10:49] Subaru

Roger that.

[10:51] Yukiko

Yusaku? Is something the matter?

[10:55] Yusaku

If I were them...

SIGN Namikaze Park

[11:05] Subaru

Camel, can you hear me?

[11:07] Subaru

We just arrived at Namikaze Park, which has a view of Umizaru Island.

[11:12] Subaru

Has your situation changed?

[11:14] Camel

Right.

[11:15] Camel

It's quite comfortable underground. Actually, it's a bit hot.

[11:20] Subaru

Hot?

[11:21] Conan

Akai-san!

[11:25] Conan

Umizaru Island...

[11:27] Subaru

It's on fire.

[11:28] Subaru

Camel, unbury yourself immediately.

[11:30] Camel

What?

[11:31] Subaru

You'll burn to death.

[11:32] Camel

What?!

[11:33] Conan

Akai-san, we'll have to use that.

[11:38] Camel

When did this fire start?

[11:41] Subaru

*Camel, you got the adhesive
tape and box cutter*

[11:44] Subaru

from the tourist information center, right?

[11:47] Camel

Yes.

[11:48] Subaru

Was there a copy machine there?

[11:50] Camel

I think so.

[11:53] Vermouth

I know it's dry this time of year,
but it's burning quite nicely.

[11:59] Kir

But if we don't hurry,
the fire boat will show up.

[12:03] Vermouth

You're right.

[12:13] Chianti

There he is.

[12:15] Chianti

He's running down the pier.

[12:18] Korn

He actually came out of hiding.

[12:20] Vodka

Rum was right again.

[12:22] Gin

Don't praise him for every little thing.

[12:36] Gin

You think that barricade will stop us?

[12:44] Gin

If you come quietly,
we'll give you a painless death.

[12:56] Camel

Akai-san.

[12:58] Subaru

Wait, Camel.

[13:00] Subaru

Draw them closer to you.

[13:03] Conan

1,334.2 yards to target.

[13:08] Conan

Wind blowing from the left, plus one degree.

[13:11] Subaru

Okay, Camel.

[13:12] Subaru

Run.

[13:14] Camel

Got it.

[13:15] Vodka

He's running.

[13:16] Chianti

I've got the shot.

[13:17] Kir

As usual, aim for the head.

[13:19] Gin

No, go for the back. Aim for his heart.

[13:22] Kir

What?

[13:23] Chianti

Got it.

[13:53] Conan

Akai-san!

[14:02] Vodka

What should we do, bro?

[14:03] Vodka

Should we dive in and bring his body up?

[14:06] Gin

Yeah, of course.

[14:09] Gin

After using this to make sure he's dead.

[14:13] Vodka

A grenade.

[14:14] Gin

I dragged this out
in case he fled into the sea.

[14:19] Kir

What are you going to do with that?

[14:20] Vermouth

Throw it into the ocean.

[14:22] Kir

What?

[14:23] Vermouth

When thrown on dry land,

[14:25] Vermouth

during the several seconds until a grenade
explodes, you can get five meters away,

[14:29] Vermouth

point your feet at it, and get on the ground,

[14:32] Vermouth

which gives you some chance of survival.

[14:35] Vermouth

But when a grenade explodes underwater,

[14:37] Vermouth

the pressure waves crushes lungs and organs,

[14:40] Vermouth

which means certain death
for living creatures in the area.

[14:45] Chianti

That's how dynamite fishing works.

[14:47] Gin

Yeah.

[14:48] Gin

I'm looking forward to seeing
what kind of fish come floating up.

[14:55] Conan

A-A grenade?

[14:57] Conan

Akai-san!

[14:58] Subaru

I know.

[15:00] Akai

I see it.

[15:11] Gin

Wha...

[15:13] Gin

What?

[15:17] Chianti

Someone's shooting at us
from the opposite shore.

[15:19] Korn

Someone's at Namikaze Park.

[15:21] Vodka

Then they must be 1,300 yards away.

[15:25] Kir

You're saying they shot the grenade
Gin threw from that far away?

[15:30] Vermouth

It's not as though they're Akai.

[15:32] Vermouth

Their random shot just happened to hit—

[15:37] Gin

Get down.

[15:40] Vodka

What should we do about the body
of the FBI agent we shot?

[15:43] Gin

We can't leave it.

[15:45] Gin

If we dive in, find the body, and
bring it up beneath the pier...

[15:53] Vodka

I-It's the fire boat.

[15:57] Gin

Bring the cruiser around
opposite the fire boat.

[15:59] Gin

We're getting out of here.

[16:00] Voice

Got it.

[16:02] Conan

They're leaving.

[16:04] Subaru

Yeah.

[16:05] Man

Officer, hurry.

[16:08] Man

I heard something that sounded like
gunshots coming from over there.

[16:10] Police

You sure about that?

[16:12] Man

Yes, really.

[16:13] Police

Well, that's not good.

[16:15] Conan

We didn't catch anything this time, Dad.

[16:18] Subaru

I can't believe we caught nothing.

[16:21] Man

I thought it was around here.

[16:25] Vodka

Too bad, though.

[16:28] Vodka

We never saw the face
of the FBI agent we killed.

[16:31] Kir

Who cares?

[16:33] Kir

He's dead.

[16:34] Vermouth

If you mean the man we shot
earlier, I know who he is.

[16:38] Kir

What?

[16:39] Vermouth

Andre Camel. A skilled driver
and one of Akai's pets.

[16:45] Vermouth

I once worked with Bourbon
to get information out of him.

[16:50] Gin

Korn, who is this guy?
Where did you meet him?

[16:55] Korn

I definitely saw him.

[17:00] Korn

Two years ago.

[17:01] Korn

Rum sent me a photo of this guy.

[17:04] Kir

Two years ago? Photo?

[17:07] Chianti

What? Why would Rum send you his photo?

[17:11] Korn

I was watching the warehouse
where they were meeting.

[17:15] Korn

But the meeting was canceled.

[17:18] Korn

Then Rum sent me a message
with the photo attached.

[17:22] Korn

"Rye and this guy are FBI agents."

[17:25] Korn

"Shoot them if you see them."

[17:27] Rum

That story brings back memories.

[17:30] All

Rum.

[17:31] Rum

He reprimanded me for this incident.

[17:35] Rum

We attracted too much attention.

[17:38] Rum

*Though he applauded you for killing the man
the FBI were desperately trying to protect,*

[17:45] Rum

*personally I would've liked to have taken
him alive so I could ask him some questions.*

[17:53] Akai

Sorry, Andre Camel.

[17:56] Akai

Sacrifices must be made
for the sake of progress.

[18:03] Akai

No hard feelings.

[18:05] Camel

Yes, sir.

[18:06] Yukiko

But you look so neat and handsome this way.

[18:09] Yukiko

It's like you're a different person.

[18:14] Camel

But they're all laughing.

[18:16] James

I'm amazed you're all right.

[18:18] James

Weren't you shot in the back?

[18:20] Camel

It was the copy paper.

[18:22] James

What?

[18:23] Camel

I taped two reams of copy paper from
the tourist information center to my back

[18:28] Camel

like a bulletproof vest.

[18:31] Jodie

But there are holes on the front
and back of your bloody clothes.

[18:35] Conan

That's fake blood.

[18:38] Jodie

Fake blood?

[18:39] Conan

Camel-san had the professor's
bleeding cap with him.

[18:45] Conan

He split the fake blood inside into two bags
and stuck them to his back and chest.

[18:50] Conan

The mechanism used to burst the bags
broke when it fell into the water, though.

[18:54] Jodie

What?

[18:55] Jodie

The blood on his back must've
sprayed when he got shot,

[18:59] Jodie

but what about his chest?

[19:00] Akai

I shot him.

[19:01] Jodie

What?

[19:02] Akai

Immediately after Camel was shot in the back.

[19:05] Akai

I had him tape his penlight over
the bulge created by the fake blood

[19:09] Akai

so it'd be easier to target.

[19:13] Conan

The blood sprayed out of his chest
at exactly the right time.

[19:16] Conan

I even thought their bullet
penetrated the copy paper.

[19:20] Camel

I thought I'd been shot, too.

[19:23] Camel

The blow to my back made me
actually spit up blood.

[19:26] James

I see. You knew they'd shoot him
in the back instead of the head

[19:31] James

because they wanted to see his face.

[19:34] Akai

Yes.

[19:35] Akai

I even had him close the gate so
they wouldn't fire at his legs.

[19:40] James

But if you'd shot them before
they fired on Camel-kun,

[19:44] James

wouldn't they have left without
needing any kind of ruse?

[19:48] Yusaku

If he'd done that, they would've done
whatever it took to kill Camel-kun.

[19:55] Yusaku

Though Akai-kun had his rifle trained on them,

[19:59] Yusaku

the people standing near Camel-kun
were the far greater threat.

[20:04] Yusaku

Apparently they even had a grenade.

[20:06] Yusaku

For them to leave, they had to be made to believe Camel-kun was dead,

[20:12] Yusaku

and for none of them to be injured.

[20:15] Yusaku

If you'd pinned them there by firing on them,

[20:18] Yusaku

they would've gotten into a fight with the approaching fire boat,

[20:22] Yusaku

possibly resulting in casualties.

[20:25] Yusaku

It was the optimal strategy. Impressive as always, Akai-kun.

[20:29] Akai

Actually, Conan-kun helped me come up with it.

[20:33] Akai

I'm glad I took him with me.

[20:36] Jodie

Nice one, Cool Kid. I'm impressed.

[20:40] Camel

Thank you for saving me, Conan-kun.

[20:43] Conan

Don't thank me. It was all Akai-san.

[20:49] Yusaku

I still haven't received a response to the late-night tea party.

[20:54] Akai

Right.

[20:55] Conan

Tea party?

[20:57] James

They killed seven of our agents, and others were gravely injured.

[21:04] James

But we only chased them off and have nothing to show for it.

[21:08] Camel

Come to think of it, Vodka mentioned something.

[21:12] Camel

Some say Rum is a big man, some say he's a masculine woman.

[21:16] Camel

Some say he's an old man, and
some say he's got a false eye.

[21:19] Camel

But aside from the false eye, the
rumors are lies Rum himself spread.

[21:24] Camel

He also said these days he wears a
disguise and goes by a ridiculous name.

[21:29] Akai

A ridiculous...

[21:31] Conan

...name?

[21:38] Camel

Sir. Sir.

[21:41] Camel

Sir.

[21:43] Camel

You can't stay here. It's too dangerous.

[21:46] Camel

Sir.

[21:53] Driver

We've arrived.

[21:54] Rum

Thank you.

SIGN Irohazushi

SIGN Mori Detective Agency

SIGN Irohazushi

[22:20] Rum

Hey, boss, let me help you prep!

SIGN Episode Preview

[23:51] Sonoko

Does that mean we can't
withdraw money from this ATM?

[23:56] Man 1

I can't see her face.

[23:58] Man 2

Let's give it a try.

[24:00] Conan

*They're using software
to check Haibara's face?*

[24:04] Conan

Could it be facial recognition?

[24:06] Haibara

Hey, what was that for?

SIGN The Cameras Targeting Haibara

[24:09] Conan

The next episode of Conan is

"The Cameras Targeting Haibara!"

[24:30] Camel

Next Conan's hint.

SIGN Black Cash Card

[24:32] Conan

A black cash card!

[24:34] Camel

Are you sure this haircut looks okay?

SIGN Don't miss the next episode.

[24:37] Conan

Yeah, you look great.

[24:38] Camel

Really?

Revision #1

Created 2024-03-02 09:24:35 UTC by whimsee

Updated 2024-03-02 09:38:28 UTC by whimsee